

**KULTURA "BERRI TXARRAK" TALDEAREN KONTZERTUA GAUR, HILAK 30 · GEHIGARRIA KILIBARREN  
KIROLA ZUZENDARITZA BERRIA MORKAIKO MENDIZALE TALDEAN**

# BARREREN

E L G O I B A R K O A S T E K A R I A · 2004ko urtar-  
rrilaren 30a/XII. urtea/474. zkia

**Sagarrik ez, sagardoa nahi!**

**"SAGARRA LORE LORE DENBORA DENIAN, GAZTEAK HANKAK ARIN SOINUA DENIAN"  
(Esaera zaharra)**



Instalakuntza  
berriak



[www.bmw.es/leza](http://www.bmw.es/leza)

¿Te gusta conducir?

Itxaronaldia amaitu da.  
Leza Motor-ek atek zabaldu ditu Deba Behean.

**Leza Motor**  
Sigma Poligonoa  
Xixilión, 2  
Tel.: 943 74 00 11/13 86  
Elgoibar

Realaren ibilgailu ofiziala



Afrika, Euskal Herria eta “Bizar Gorri”

Duela egun batzuk Espainiako hiriburu batean polizia zetorrela-eta oihalak jaso eta manifestaldi bat bailitzan korrika hanka egiten zuen makina bat etorkinek. Irudia etxe batetik hartu zuten eta benetan ikusgarria zen. Ez dut uste gurean momentuz behintzat horrelakorik ikusiko dugunik. Egia da, ordea, herriko kaleetan gero eta afrikar gehiago ikusten ditugula CD eta DVD piratak saltzen. Euskaraz “merke ta ona” esaten dute batzuek irrifarra ahoan dutela, beste batzuek, aldiz, etxetik urrunegi daudela gogoratzen dutela dirudi.

Salmentak ongi jantzi, jan eta nonbaiten lo egiteko haina ematen diela dirudi. Horrek pozten nau. Baina nor dago negozio guzti horren atzean? Nor da “Bizar gorri”? Nor da etorkin hauen ahultasunaz aprobetxatzen den pirata ahaltua? Izan ere, askotan gustuko CD bat ikustean erosi eta horrela etorkinari laguntzatxo bat eskaintzea ondo legokeela pentsatzen dut. Negozio horren aurka nagoela gogoratzen dut orduan. Are gehiago Madonna eta Metallica-ren diskoen ondoan euskal taldeen lanak ikusten ditudanean. Ez dakit arazoa konponduko litzatekeen, baina dudarik gabe auziak hobera egingo luke etorkinen egoera hobetzeko



Aurtengo maiatzean Espainiar Estatu Nazio Batuen Erakundeko giza eskubideen batzordeko behatzailearen aurrean aurkeztu beharko da, giza eskubideen urraketengatik dituen salaketei aurre egiteko. Hori dela eta kanpaina bat abiatu da Euskal Herrian 25.000 sinadura biltzeko eta Nazio Batuen Erakundearen aurkezteko.

Espainiar Estatuak torturatu egiten du, gerra zikina antolatzen du komeni zaionean, dispertsioa erabiltzen du presoak eta senideak mintzeko, komunikabideak ixten ditu (Egin, Egunkaria), alderdi politiko zein eragile sozialak ilegalizatzen ditu, hizkuntza eskubideak zapaltzen ditu, Autodeterminazio eskubidea ukatzen du nahiz eta NBEn onetzia egon, euskal kirolariak beraien selekzioarekin parte har dezaten eragozten du... Hauek guztiak eta gehiago nozitu behar ditugu euskaldunok. Hau horrela izanik, alderdi zein instituzio gehienek beste aldera begiratzen dute, ETaren biolentziaz mintzatzen diren bitartean. Azken kasua dugu Eusko Jaurlaritzak martxan jarri duen kanpaina lotsagabea. PNVk, EAK eta IUk izen eta abizenak ipintzen dituzte alde bateko biolentzia salatzerakoan, kanpainak finantzatzen dituzte denon diruarekin baina ez dugu inolako kanpainarik ikusten torturak salatzeke (eta Ertzantza?), hizkuntza eskubideak ezagutarazi eta babesteko, milaka euskaldunen eskubide politikoak defendatzeko, dispertsioa salatzeke. Baina errealitatea oso gordina da eta ezin da mago batek egingo lukeen moduan desagertarazi. Errealitate hori NBera eramango dugu orain eta Elgoibarren ere izango da aukera

asteko noti-

Kexak.....	5
motz Motz.....	8
gehi-garria.....	13
kirolak.....	20
aGenda.....	26

Atal hauek ez dira BARRENen editorrialak. Urtero 10 lagun inguru aukeratzen dira eta txandatan idazten dute. Kolaboratzaileen aukeraketa egiterakoan, besteak beste, pluraltasuna izaten dugu kontuan. Gaiari dagokionean, berriz, kolaboratzaile bakoitzak nahi duena aukeratzeko du.



## Urruzunoren

### Barrea ezagutzen ez zuen herria



Herri hartan ez zen barrerik ezagutzen. Ezkutaturik, oroitezinezko garaietatik zokoraturik aurkitzen zen keinu likitsa besterik ez zen. Egia esan, biztanle haiek barrearen nozioa galdua zuten. Urte askotako heziketa trinkoak ekarritako bilakaera luze eta kiribildu batek, barre egiteko premia desagertarazi zien. Are gehiago, erabat irrazionala eta zentzugabea iruditzen zitzairen barreari hurbil zekiokkeen edozer.

Baina inoiz burua galdu eta barrez lehertzen hasten zenik ere bazen, eta horrelakotan, atsekabeturiko familiak edo lagunek herriaren hegoaldean hiruzpalau kilometrotara zegoen isolamendu zentrura eraman behar izaten zuten gizagaixo hura, gaitza izurrite baten gisa heda ez zedin. Horrela behintzat, salbu sentitzen ziren herriko biztanleak.

Hala ere, lasaitasuna ez zen inoiz osoa, izan ere, hego haizeak noiz joko beldurrez egoten ziren beti, orduan herriraino heltzen baitziren isolamendu zentrutik irteten ziren barre algarak.

### ELGOIBARKO HERRIARI

LXI. Nazioarteko Juan Mugerza Kroseko antolatzaileak, Udal Kirol Patronatua eta Mintxeta Atletismo Taldeak, zuen laguntza eta aldi berean aurtengo arrakastaren bultzatzaile izatea eskertu nahi dizuegu. Zuen lankidetzarik gabe, ezinezkoa litzateke, egunkarietako titularretan, mundu mailan, hain aipatua izan den Elgoibarko herriaren izena agertzea. Hurrengoan ere, komunikabideek, elgoibartar guztien laguntza eta ahalegina lau haizetara zabal dezaten.

Eskerrik asko guztioi.

Mintxeta Atletismo Taldea.

ASTEKARIA

# BARREN

**Nafarroa enparantza,**  
2  
20870 ELGOIBAR  
✆ 943 74 41 12  
Publizitatea:  
✆ 943 74 37 04  
Faxa: 943 74 37 04  
E-posta:  
barren@topagunea.com  
Helbide Informatikoa:  
www.topagunea.com/ba  
rren  
ANONTATZAILIA

**LAGUNTZAILIA** Elgoibarko Udala **KOORDINATZAILIA** Ainhoa Andonegii **ZUZENDARIA** Asier Orbea **BEHIGARRIEN ARDURADUNA** Maite Uriarte **PUBLIZITATZA** Amaia Erkizia **MAKETATZAILIA** Jaione Unanue **GERENTZIA** Jon Peli Uriguen **KOLABORATZAILIAK** Jasone Osoro, Ainhoa Lodoso, Nestor Fuente, Pello Mendizabal, Edurne Bilbao, Gotzon Arrieta, Lorea Perez de Albeniz, Jokin Martinez, Montse Arregi, Juanito Gorostiza, Kokoe K.E. eta Urruzuno L.T. **AZALERKO ERABERRA ZAHARRA** Gotzon Garateren liburutik **INPRIMATEGIA** Gertu Koop. E. **TIRADA** 4.175 ale **LEGE GORDAILUA** 55-1.038/92 **ISSN** 1139-1855

**ELGOIBARKO IZARRA**  
KULTUR ELKARTEA

Elgoibarko Udalak, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak eta Foru Aldundiak diruz lagundutako



① **Herritar batek esan digunez**, gasolindegian obrak egin zituztenetik, barandila azpitik zikinkeria guztia errekarara joaten da: **“Behin obrak egiten hasita, gauzak ondo egin behar dira, eta barandila hori ez dago batere ondo. Kotxeek zikinkeria asko askatzen dute, eta hori dena errekarara joaten da. Lan handia egiten ari dira Deba ibaia garbitzeko, eta denon artean garbi mantendu behar dugu”**.

① **Igeri egitea gustuko duen herritar batek**, Kiroldegiko ordutegia oso murrizta dela azaldu digu: **“Astean zehar eguerdietan itxi egiten dute kiroldegia, eta lanean dagoen jende askorentzat ordu hori izaten da igerian egiteko momentu bakarra. Larunbatetan ere, ordu batak arte bakarrik irekitzen dute, eta jendeari goizean lo egin eta beranduago jaikitzea gustatzen zaiola kontuan izanik, apur bat beranduago ireki eta beranduago itxi beharko luketela iruditzen zait”**.

① **Upai Zaharra kalean bizi den emakume batek esan digunez**, Ikastola aurreko zelaia itxi dutenetik, jende guztiak beraien etxe aurrera eramaten ditu txakurrak txiza eta kaka egiteko: **“Etxebizitza berriak egiten hasi direnetik, Ikastola aurreko zelaia itxi egin dute, eta orain, txakur jabeek gure kalera ekartzen dituzte animaliak txiza eta kaka egitera. Kale osoa kakaz beteta lagatzen digute, eta goizetan, kalera ateratzerakoan lau begiz ibili behar izaten dugu kaka mokordoak ez zapaltzeko, edo bestela, neuk garbitu behar izaten ditut. Asteburuetan egoera okerragoa izaten da, jendeak egiten baitigu txiza portalean. Ez dago eskubiderik,**

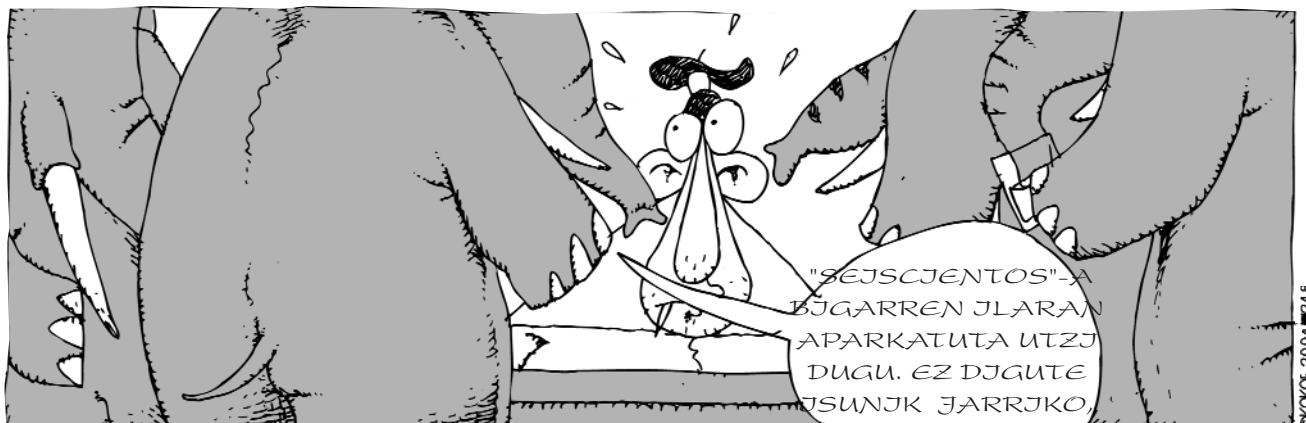


① **Guraso talde batek C.D Elgoibarko Alebin taldeko jokalaria eta entrenatzailea txalotu nahi ditu Donostiako torneoan 6. postuan sailkatu zirelako. Zorionak, eta jarraitu**

①



Barrak, Birrak eta Barreak



©KOKO 2004-2004

# Sagardotegien

## AULIA (Legorreta)

- ◉ **SAGARDOTEGI SASOIA:** Santa Luziatik maiatzaren bukaerara arte.
- ◉ **JATEKOA:** Sagardotegiko menua.
- ◉ **LEKUA:** 140 lagun eserita nahiz zutik.



**DOLAREDUN**  
sagardotegia

**Aulia Enea baserria** ☎ **943 80 60 66**

## EIZMENDI (Hernani)

- ◉ **NAGUSIA:** Maixa Eizmendi.
- ◉ **SAGARDOTEGI SASOIA:** Urtarriletik apirilaren bukaerara arte.
- ◉ **JATEKOA:** Sagardotegiko menua edo norberak eramandakoa.
- ◉ **LEKUA:** 160 lagun.



**DOLAREDUN**  
sagardotegia

**Osinaga auzoa** ☎ **943 55 64 05**

## GURUTZETA (Astigarraga)

- ◉ **NAGUSIA:** Gurutzeta S.A.T.
- ◉ **SAGARDOTEGI SASOIA:** Urtarriletik apirilaren bukaerara arte.
- ◉ **JATEKOA:** Sagardotegiko menua edo norberak eramandakoa.
- ◉ **LEKUA:** 120 lagun zutik.



**DOLAREDUN**  
sagardotegia

**Oialume bidea, 63** ☎ **943 55 22 42**

## ISASTEGI (Tolosa)

- ◉ **NAGUSIA:** Migel Mari Lasa Arostegi.
- ◉ **SAGARDOTEGI SASOIA:** Urtarriletik maiatzera arte.
- ◉ **JATEKOA:** Sagardotegiko menua.
- ◉ **LEKUA:** 200 lagun.



**Aldaba-Txiki auzoa, 15** ☎ **943 65 29 64**  
(web orria du)

## KORTA (Gabiria)

- ◉ **NAGUSIA:** Inazio Korta.
- ◉ **SAGARDOTEGI SASOIA:** Urte guztia.
- ◉ **JATEKOA:** Sagardotegiko menua eta mariskoa.
- ◉ **LEKUA:** 110 lagun.



**Korta sagardotegia** ☎ **943 88 71 86**

## LARREGAIN (Hernani)

- ◉ **NAGUSIA:** Ixabel Santa Kruz.
- ◉ **SAGARDOTEGI SASOIA:** Urtarriletik apirilaren bukaerara arte. Astelehenetan eta igande gauean itxita.
- ◉ **JATEKOA:** Sagardotegiko menua edo norberak eramandakoa.



**DOLAREDUN**  
sagardotegia

**Larregain etxea, Ereñozu** ☎ **943 55 58 46**  
(web orria du)

## GOIKO-LASTOLA (Hernani)

- ◉ **NAGUSIA:** Lazaro Etxabe Zerain.
- ◉ **SAGARDOTEGI SASOIA:** Urtarriletik apirilaren bukaerara arte.
- ◉ **JATEKOA:** Sagardotegiko menua edo norberak eramandakoa.
- ◉ **LEKUA:** 80 lagun.



Ereñozu Auzoa ☎ 943 55 32 72

## IZETA (Aia)

- ◉ **NAGUSIA:** Manuel Iruretagoiena
- ◉ **SAGARDOTEGI SASOIA:** Urte osoan irekita, sagardotegia eta jatetxea.
- ◉ **JATEKOA:** Sagardotegiko menua.
- ◉ **LEKUA:** 200 lagun.



**DOLAREDUN**  
sagardotegia

Izeta baserria (Urdaneta bidea) ☎ 943 13 16

## OTATZA (Zerain)

- ◉ **NAGUSIA:** Ramoni Lopetegi.
- ◉ **SAGARDOTEGI SASOIA:** Urtarriletik apirilera arte. Asteazkenetan itxita. Urte osoan erretegia.
- ◉ **JATEKOA:** Sagardotegiko menua edo norberak eramandakoa.
- ◉ **LEKUA:** 140 lagun.



**DOLAREDUN**  
sagardotegia

Otatza baserria ☎ 943 80 17 57

## SAGARDOAREN

**S**agardoaren jatorriari buruzko teoria eta iritzi asko dago. Batzuk diotenez, Egipto, Bizantzio eta beste zenbait tokitan Cristo aurreko urteetan sagardoa edateko ohitura zabaldua omen zen; grekoek ere ohitura hau jarraiten omen zuten. Gerora, erromatarrek nahiago izan zuten ardo eta “vinu ex malis” gisa izendatutako sagardoa ia-ia osasungai gisa soilik aipatzen zuten.

Jose M. de Legazpi asturiarrak bere “El llagar y la sidra” liburuan dioenez, Santiagoko Bideko lurrak deskribatzen dituen “Codex Calixtinus”-en sagardoa aipatzen da.

Beste ikertzaile batzuen arabera, zeltek Europa osoan zabaldutako edari batean du jatorria sagardoak. Sagar puska,



belar eta abarrez lagundurik uretan utzi eta bere kasa egiten omen zen edari hau. Agidanean, arabiarrek irakatsitako nekazaritzaren aurrerapenak zirela medio zabaldu ziren sagar ale handiak ematen dituzten bariatateak eta hauek ekoizteko teknikak Europan zehar, ekialdetik mendebaldera eta hegoaldetik iparraldera.

Egun sagardoa izenez ezagutzen dugun edaria Euskal Herria eta

## SARASOLA (Astasu)

- ◉ **NAGUSIA:** Inaxio Sarasola
- ◉ **SAGARDOTEGI SASOIA:** Urtarriletik apirilaren bukaerara arte.
- ◉ **JATEKOA:** Sagardotegiko menua.
- ◉ **LEKUA:** 180 lagun, eserita nahiz zutik.



**DOLAREDUN**  
sagardotegia

Beballea Auzoa ☎ 943 69 02 83



## Jesus Mari Makazagak, Udalak eta Elgoibarko Izarra Kultur Elkarteak Elgoibarko euskararen gaineko ikerlana aurkeztu zuten

**E**lgoibarko euskara, galtzen utzi behar ez dugun altxorra ikerlana aurkeztu zuten Jesus Mari Makazagak, Udalak eta Elgoibarko Izarra Kultur Elkarteak joan zen asteazkenean, urtarrilaren 28an Kultur Etxean. Elgoibarko euskararekin sentsibilizatuta dauden herritarrentzat prestatutako ekitaldia izan zen, eta aurkezpena egin ostean Elgoibarko berbetari eragingo dion batzordea antolatzeko lehenengo pausoak eman ziren.

Jesus Mari Makazaga filologoa eta EHUKo irakaslea izan da ikerketanaren egilea, baina Elgoibarko Izarra Kultur Elkarte eta Elgoibarko Udalaren laguntza izan du



Hiru urte eman dituzte Elgoibarko euskararen ikerketa lanean.

elkarrizketak, grabazioak eta transkripzioak egiteko eta lanaren lehen fase hori finantzatzeko.

Arloka banatutako lana

Aspaldi hasitako lana izanik, 3 urte eman ditu Jesus Mari Makazagak lan

honetan buru belarri. Hainbat arlok osatzen dute lan hau: fonetika, aditza, izena, sintaxia, esamoldeak, hiztegia, testuak eta azentua izango dira ikerlan honen atal nagusiak. Jesus Mari Makazagak berak azaldu digunez, aditzaren atala osatzea izan da zailena. Honekin batera, hizkuntza baten inguruan beti gauza berriak sortzen direla azaldu digu, eta lanari amaiera ematea ere, asko kostatu zaiola aitortu digu.

Epe laburrerako asmoak

Lana amaituta dago jadanik, baina oraingoz ez dago jasotzerik. Liburu batean bildu eta irailean argitaratzeko asmoa dago. Bitartean, martxoan hasiko den ikastaro bat eskainiko du Jesus Mari Makazagak

### Hautesle errolda otsailaren 2ra arte egongo da ikusgai udaletxean

Datorren martxoaren 14ko hauteskunde orokorrak direla-eta, Elgoibarko Udalak herriko hautesleen datuak jarriko ditu ikusgai udaletxean. Otsailaren 2ra arte izango da datu hauek ikusteko aukera. Udaletik, norberaren datuak zuzen dauden ikustera pasatzeko eskaera egin dute, oker dauden datu guztiak lehenbailehen zuzendu ahal izateko. Datu zerrenda hauek, astelehenetik ostegunera goizeko 9:00etatik 13:00ak arte, eta 16:00etatik 18:00ak arte egongo dira ikusgai. Ostiraletan eta larunbatetan, berriz, goizeko

### Konporta Elkarteak 25 urte bete ditu



**K**onporta Elkarte 1979ko Kurtarrilaren 20an sortu zuten herriko bi koadrilen artean. Aurtengo San Sebastian Egunean, beraz, 25 urte bete zituen, eta joan zen larunbatean, urtarrilaren 24an ospatu zituzten elkartearen

zilarrezko ezteiak. Hasiera-hasieratik leku berean egon da Konporta Elkarte, eta gaur egun 50 bazkide ditu. Marivi Agirregomezkorta Elgoibarko alkatea, egungo bazkideak eta bazkide zirenen alargunak elkartu ziren ekitaldian.



## Kzguneak ikastaro berriak antolatu

Elgoibarko Kzguneak "IT Kzgunea" izeneko ikastaroa eskainiko du otsailean. 20 orduko ikastaroa izango da, eta ikasleek interneteko nabigazioari dagokion oinarrikoena ikasiko dute, besteak beste, korreo elektronikoa eta bilatzaileak erabiltzen. Ikastaro hau otsailaren 2tik 13ra, eta 23tik eta martxoaren 5era eskainiko da. Bestalde, otsailaren 16tik 20ra, 50 urtetik gorakoentzat Nagusiweb ikastaroa eskainiko dute. Honekin batera lau mintegi berezi eskainiko ditu Kzguneak otsailean: "Michelin gidarekin bidaiatu" (otsailak 4, 16:30-17:30), "zure aseguru



kontratatu" (otsailak 11, 17:00-18:00), "berehalako mezularitza" (otsailak 18 eta 19, 18:00-20:00), eta "banku elektronikoa" (otsailak 25, 18:00-20:00). Bestalde, Kzgunean izena ematen duten 18 urtetik gorakoek, dohainik nabigatzeko aukera

## San Blas Egunean meza bereziak egongo dira opilak bedeinkatzeko

San Blas Eguna tradizio handiko eguna da Elgoibarren eta asko dira San Blas opilak bedeinkatzeko ohitura dutenak. Horretarako meza bereziak izango dira datorren otsailaren 3an: Santa Klarako elizan goizeko 8:00etan, Parrokian 9:00etan, eta arratsalde 19:00etan (hiletaren bat baldin badago, amaitu ostean egingo da San Blas

opilen bedeinkazioa), eta Madalako elizan 9:00etan. Bestalde, tradizioaren arabera, San Blasek eztarikoa mina sendatzen omen du. Horregatik eramaten dira San Blas egunean lepoan jartzeko lokarriak bedeinkatzera, izan ere, lokarri hori lepoan lotuz gero, urte osoan ez da eztarikoa minik izango. Lokarria 9

## Elgoibarko Izarra Elkarteak, "euskara errefortzuak" programa jarriko du martxan

Elgoibarko Izarra Kultur Elkarteak, Udalarekin elkarlanean, "Euskara Errefortzuak" izeneko programa jarriko du martxan datorren otsailean hasi eta maiatza bitartean. Programa honen helburua, euskaraz hitz egiteko zailtasunak dituzten haur eta gaztetxoei laguntzea da. Horretarako, eskolak bukatu ostean, beraiei zuzenduriko euskara errefortzuak prestatu dituzte mintzamen lantzeko. Errefortzu saio hauetan haurrei zuzenduriko jolas, abesti, ipuinak eta bestelakoak landuko dira, azken finean, mintzamen lantzeko metodologiarik entretengarriena.

Programa hau HH5, LH1, LH2 eta DBH1 eta 2ko haur eta gaztetxoei zuzenduta dago. Ikastetxe bakoitzeko haurrek ikastetxean bertan jasoko dituzte saioak, eta DBHkoek berriz, Plaza Txikiko lokalean. Haurrek astean...

# HO EIBAR

**EIBARKO  
HIZKUNTZA  
ESKOLA  
OFIZIALA**

Jardiñeta, 3 bis  
20600 EIBAR

Argibide gehiago 943 20 06 18 telefono zenbakian  
edo Eskolako webgunean:  
[www.euskalnet.net/eoieibar](http://www.euskalnet.net/eoieibar)

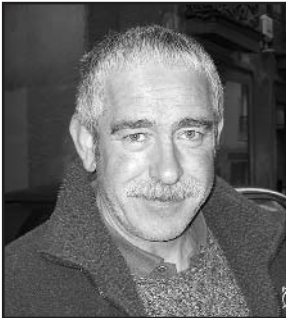
**MATRIKULA  
LIBREA 2003/04**  
ZALDIBAR, MALLABIA,  
ERMUA ETA DEBA  
BAILARAN bizi diren  
ikasleak

- MATRIKULA-SOBREAK JASO: Otsailaren 2tik 13ra.
  - TOKIA: H.E.O.-eko Idazkaritzan
  - MATRIKULA BURUTU: Sobrean adierazitako egun eta orduan.
- N.A.N.a BEHARREZKOA DA

**INTURAK**  
PEDRO PEREZ BERIS-  
Xixilion, 2 · 3.sotoa ☎ 943 74 36 52 - 74  
KOMUNITATEAK ETA FATXADAK - BERRIZTATZEAK - PINTAKETA

**Iriondo** TABERNA  
Astegunetan 7:00etan irekitzen  
dugu  
eta asteburuetan 9:00etan  
Pedro Muguruza, 2 · Tel: 943 74 00 15

## SEKULAKO ZALAPARTA SORTU DA ERC ALDERDIKO CAROD ROVIRA ETAREKIN ELKARRIZKETATU DELAKO



### KOLDO ARANBURU

50 urte, obreroa

Nere ustez oso ausarta izan da ETakoekin elkarrizketatu dala aitortzean. Bidea hori da, dialogotik bideratu behar da gai hau.

eta elkarrizketa da bidea.

### MAIKA LOPEZ

44 urte, administraria

Oso ondo iruditzen zait. Hitz egin behar da, elkarrizketaren bidetik jarraitu behar da. Gai honen inguruan PPK eta PSOEek esan duten guztia ez zait ondo



### ANDRES CABALLEROS

62 urte, jubilatua

Ospitalean egon naiz eta ez dut gai honen inguruan gauza askorik entzun. Hala ere, onerako egin badu, ondo iruditzen zait. Terrorismoaren kontra nago,

iruditzen.

### AITOR ZABALA

33 urte, saltzailea

Ondo iruditzen zait. Bizi dugun egoera honetan, aurrerapauso garrantzitsua izan daiteke. Bere aldetik nahiko ausarta izan da, eta

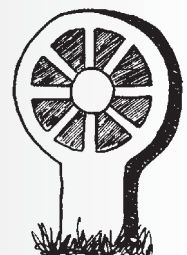


### ESKERTZA



2004ko urtarrilaren 24an, 78 urte zituela Elizakoak eta Aita Santuaren bedeinkapena hartu ondoren hil zen, TXOMIN LEYARISTI LARRAÑAGA "Panparron"ren te, seme-alabak, bilobak eta gainerako sendiak, bihotzez **ESKERTZEN** ditu jasotako doluminak,

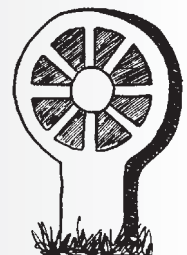
emaz-



### ESKERTZA



2004ko urtarrilaren 22an, 75 urte zituela hil zen, BENEDICTA ZABALA OSOROren senarrak, semeak, anai-arrebak, ilobak eta gainerako sendiak, bihotzez **ESKERTZEN** ditu jasotako doluminak, hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.





## NEGUA HOBETO PASATZEKO SASOIKO FRUTA ETA BARAZKIAK

**E**gun sartzan garenean tenperaturarik apalenetara eta eguzkirik ez ikustera egokitu behar du gure gorputzak.

Naturak, beti burutsu, beti jakitsu, negua jasaten eta unekoak diren katarro, hotzei eta hotzikareei aurre egiten lagunduko gaituzten sasoiko elikagai osasuntsuekin bete digu mahaia dagoeneko.

Hotzaren kontra, neguko barazkiak

Zerba eta ziazerbak, orburuak, kuiak, buru-aza edo orri-aza, azalore edo Brusela azak, txanpinoiak, ilar eta babak, porruak, gardua, erremolatxa, errefauak, letxuak, berroak... neguko barazkiak ditugu. Hil hauetan oso jende gutxi ibiliko da arnasketa gaitzetatik aske. Sintomarik ohiko eta arruntena ez tula da. Gaitz higuigarri horien kontrako propietate zoragarriak jantziriko sasoiko landareak eskura ditugula aprobetxatu behar dugu.

Barazki aliazeoek (tipula, baratxuria, porrua, etab) esate baterako, ezaugarri mukolitiko eta antiseptikoak dituzte: mukia samurturik, kanporatzea errazten dute eta, gainera, gaitza sortarazi edo larritu duten germenek (bakterioak edo birusak) kontrako borrokan dihardute. Tipula bati edo beste zeinahi barazki aliazeori darion esentzia inhalatu edo arnasteak mukiak kanporatu ez ezik, ez tula bera ere ez tizen, gozaten lagun dezake. Borrajak, berriz, arnas bideetako mukosak leuntzen ditu. Bere salda eta guzti, irakinik hartzea arnasketako gaitzen kontrako konponbide onuragarria da.

Fruta, osasunaren adiskide

Kiwi, limoia, mandarina, laranja, pomelo, fruta tropikalak (papaia, txirimoia, anana...) eta lehortutakoak (pikuak, aranak, datilak...) sasoi-sasoiko frutak ditugu eta, horrenbestez, kontsumitzeko aukera hobezina dugu orain, gure bitamina-gordailua betetzeko. Neguko fruta guztiak daukate azido askorbiko edo C bitamina asko. Bitamina honen iturri oparoena zitrikoak dira, batez ere, gualaba eta



Osasunari buruzko kezka bat argitu nahi baduzu, deitu BARRENe 943 74 41 12ra

dei-



### MEDIKUNTZA ALTERNATIBOAK

Kemen Belardenda

(Medikuntza naturala, F. de Bach, masaia, makrobiotika, yoga)

San Bartolome, 25 • Tel: 943 74 40 31

Egunero: 9:00-13:00 / 16:30-20:00

Surya Belardenda

(Zure osasunerako erremedio naturalak)

San Frantzisko, 23 • Tel: 943 74 25 34

Egunero: 9:00-13:00 / 16:30-20:00

### OPTIKAK

Ikus Optiko-optometrista

San Bartolome, 10 • Tel: 943 74 37 34

Egunero: 9:30-13:00 / 16:30-20:00

Uzuri

(optometria, tonometria, kontaktologia, audiometria)

San Frantzisko, 21 • Tel: 943 74 03 59

Egunero: 9:30-13:00 / 16:30-20:00

### ORTOPEDIAK

Itziar Sarasketa

San Frantzisko, 12 • Tel: 943 74 35 62

Egunero: 9:30-13:00 / 17:00-20:00

### PODOLOGOAK

Iñaki Rivero

San Bartolome, 28 • Tel: 943 74 32 90

Ostegunak: 9:00-12:00 / 15:00-19:30

Oinberri

Errosario kalea, 25 • Tel: 943 74 17 95

Astearte-ostiraletan: 9:00-13:30 / 15:00-19:30

Larunbatetan: 10:00-13:00

Gida honetan agertu nahi baduzu, deitu 943 74 37 04ra

## ESKOLA

### AGENDA

Urtarrilak 31, 3.

3235198 8 833816

Ⓢ **Infantil mutilak** Ⓢ

9:00 Ikastola B - Pilar B

9:55 Ikastola A - Pilar A

(Atzeratua) BHI A - BHI B

Ⓢ **Infantil neskak** Ⓢ

10:50 Ikastola B - Pilar B

11:45 BHI A - Pilar A

4481 8 7 8886

Ⓢ **Alebin mutilak** Ⓢ

10:30 Herri Eskola A - Ikastola A

11:15 Ikastola B - Pilar B

12:00 Mendaro A - Pilar A

Ⓢ **Alebin neskak** Ⓢ

10:30 Ikastola C - Pilar B

11:15 Herri Eskola A - Pilar A

21285198 8 63 28816

Ⓢ **Benjaminak** Ⓢ

9:00 Herri Eskola C - Pilar C

9:35 Mendaro B - Herri Eskola B

10:10 Mendaro A - Pilar A

10:45 Ikastola A - Ikastola B

11:20 Herri Eskola A - Pilar A

11:55 Ikastola C - Ikastola D

## Atxutxiamaiak antolatuta, Jaialdi Erraldoia izango da bihar Ikastolako frontoian

Atxutxiamaiak Aisialdi Taldeak antolatuta, Jaialdi Erraldoia izango da bihar, urtarrilak 31, Lehen Hezkuntzako haurrentzat. Arratsaldeko 16:00etan hasita, 19:00ak bitartean, magia ikuskizunak, tailerrak eta karaokea izango dira

## Gurasoentzako VI. Jardunaldiak

**H**erri Eskolako Kalamua Guraso Elkarteak hiru hitzaldi antolatu ditu. Datorren otsailaren 3an eta 10ean, Hirusta Kolektiboa hizlari izanik, “2 eta 12 urte bitarteko haurren garapen afektibo-sexuala” izeneko hitzaldia eskainiko dute. Hirugarren jardunaldia otsailaren 17an izango da. Baikara Gipuzkoako Ikasleen Gurasoen Federazioko partaideek “Familian agertu daitezkeen arazoak antzematea” hitzaldia eskainiko dute. Jardunaldi guztiak ordu eta leku berean izango dira, hau da, arratsaldeko 18:30ean Kultur Etxean.

Ate Irekien Eguna

Herri Eskolak, bestalde, Ate Irekien Eguna ospatuko du datorren otsailaren 7an, zapatuan. Goizeko 11:30etik aurrera zabalik egongo dira Herri eskolako ate eta



instalakuntzak nahi dituenak ikus ditzan. Guraso, ikasle, ikasle ohi eta herritar guztiak daude gonbidatuta. Urasandira hurbiltzen direnek gaztelu puzgarri, joku eta tailer ezberdinetan olgetan aritzeko aukera izango dute. Arratsaldeko 16:30ean, berriz, Txan Magoak magia erakustaldia egingo du ikastetxeko gimnasioan.

## Ikastolako ikasleen

Ikastolako frontoia gainezka egin zuen joan zen urtarrilaren 24an. Haur Hezkuntzako ikasle txikienetik hasita, sekulako ikuskizuna eskaini zuten Ikastolako ikasle guztiak. Artista txikiz bete zen frontoia, eta dantzarako zein antzerkirako sekulako dohainak dituztela erakutsi zuten. Errazu bertso eskolakoek ere, bertso saio polita eskaini zuten. Frontoiko harmailetan guraso eta artisten



## Herri Eskolakoek San Sebastian eguna ospatu zuten

Donostia eta Azpeitikoaren pare, Elgoibarko Herri Eskolako ikasleek San Sebastian eguna ospatu zuten joan zen urtarrilaren 20an. Arratsaldeko 15:30ean ikastetxeko patioa atera ziren LH 1 eta 2. mailakoak. Sukaldariz jantzita, bakoitzak bere danborra soinean zuela, auzo guztira zabaldu zituzten beraien danbor hotsak. LH 5 eta 6. mailako hiru ikasle izan ziren danborradako zuzendariak. Beraien aginduak jarraituz, lau abesti jo zituzten: Diana, Tatiago, Martxa eta Idiarena. Guraso





# Kili BARREN

## Ipuin-leihaketa sari banaketa Guztira 62 lan aurkeztu ziren hiru mailatan

**M**endaroko udalbatza-aretoan ospatu zen IX Ipuin Lehiaketaren sari banaketa. Aurten 62 lan aurkeztu dira 3 kategoriatan berezita.

**A KATEGORIAN** Ainitze Ansozregi izan zen irabazlea "Joxeme mutikoa eta herensuge beldurtia" lanarekin. Bigarren saria berriz, Leire Orizak jaso zuen "Nire astoa Periko" ipuinarekin 75 eta 50 irabazi zituzten hurrenez hurren eskola materialean gastatzeko.

**B KATEGORIAN** Iker Esnaolaren "Taraknaren misterioa" ipuina izan zen epaimahaiarentzat onena, eskola materialean gastatzeko 100 irabazi zituelarik. Bigarren postua eta bai-



Argazkia: Egaña

ta 75 ere, Soana Rodriguezen "Elurretako panpina eta astoa" ipuinak lortu zituen.

**C KATEGORIAN** Maite Mugerzak izan zen txapelduna eta 250 ko saria lortu zuen "Oroitzen naiz zutaz" idazlarenagatik. Bigarren sariko 160 ak,

## Antxon Segundo korrikalari mendarorak hirugarren postua lortu

**P**asa den igandean Nazioarteko Donostiako Krosa ospatu zen Lasarte-Orian eta Mendaroko hiru korrikalari izan ziren bertan.

Infantil kategorian, Antxon Segundok hartu zuen parte, 3.010 metroko lasterketan 11:39 denbora eginenez. Hirugarren postuan sailkatu zen. Probaren irabazlea Iñaki Lope-tegi izan zen (11:26) eta bigarrena Joseba Lizeaga (11:38).

Antxonek etorkizun handia dauka atleta moduan, Juan Mugerza krosean ere bigarren postua lortu baitzuen infantil kategorian.

Aipatzekoa da baita Mendaroko



Argazkia: Egaña

2 korrikalarik Senior mailan egin zuten lasterketa. Iker Mayorak 27. postua lortu zuen, 10.000 metroak 37:13an korrituz. Bestalde, Iñaki Pe-

## Mendaroko euskaltegiak matrikulazio kanpaina hasi du "0" urratsekoentzat

In Leike, udaletxe eta AEKren laguntzaz, Mendaroko euskaltegiak matrikulazio kanpaina berri bati hasera eman dio euskaraz batere ez dakitenei zuzendua batik bat, "0" urratsekoei alegia. Klaseak otsailetik ekainera bitartean izango dira eta printzipioz goiz, arratsalde nahiz gauz eskainiko dira. Langabetu, ikasle, jubilatuta eta gurasoek bakarrik matrikularen erdia ordaindu beharko dute eta kurtso bukaeran asistentziaren araberako beka sistema aplikatuko da. Matrikulatzen interesatua dagoena edo informazioa jasotzea nahi duena gertura dadila in leike-ren lokalera ( Goñati pilotalekua 3. Solairua ). Orduetgia: Astelehen, asteazken eta ostiraletan 19:30 - 20:30. Edonola ere edozein zalantza duenak honako telefonora dei dezake: 605754017. Matrikulatzeko azken eguna hilak 30, ostirala, izango da.

## Santa Eskea otsailak 7an

Bi taldek osatuko dute aurtengo Santa eskea. Talde batek Plaza Auzoa, Zahatxu mendia eta Mendarozabal zeharkatuko ditu eskean, Panizo eta Andoni Larrañaga bertsolariekin. Beste taldeak, berriz, Aran Erreka eta Etxabe mendia, Billate eta Lasalde bertsolariekin. Bi taldeak goizeko 8,30etan elkartuko dira frontoi parean eta biltzen den dirua Mendaroko Musika Eskolarentzat izango da.

Eguerdian bazkaria dago Aizpen antolatuta. Bertara joateko as-



Kilibarren

Mendaroko Udalaren dirulaguntzarekin argitara-

*lazko abenduaren 30ean 20 urte bete ziren Mendaroko Udala sortu zenetik. Egun hori ospatzeko, "Mendaro herria 20 urte" eskaini zuten udaletxean. Bertan duela 27 urte Junta Gestoran udaletxea sortzeko bildu zirenen testigintzak jasotzen dira bereziki, eta baita 1983ra bitartean Udala sortu arte protagonista izan zirenak ere. Juan Loyola izan zen Mendaroko lehen alkatea eta 1983-1991 bitartean egon zen udaletxearen buru; hasierak ez dira errazak izaten eta horri buruz galdetu diogu.*



JUAN LOYOLA  
Mendaroko lehen alkatea

## “Mundua lortu genula



# “Orain dela 20 barru

### **Nola sortu zen Mendaro?**

Guruzpe soziedadetik sortu zan Mendaroko udaletxia. Lehenago bi intento inda zeuden baina ez zuten lortu udaletxia ateratzia. Horregatik 15 bat lagun elkartu ginan eta "udaletxia zergatik ez?" galdetu genion elkarri eta 7 urteko gestuia in ondoren lortu genduan. Mundua lortu genula uste genuan!!

### **Nolako izan zen herriko erantzuna?**

Hasi ginanian Herriko Asanblada in gendun eta lokal baten kabitu ezin eta elizara jun bihar izan gendun. Gero, etxez etxe inkestak itxen egon ginan eta %98ak Mendaro herri moduan nahi zabala atera zan. Horrek kriston animua eman zigun eta aurrera egin gendun.

### **Politikan adituak al zineten?**

Ezta ideiarik ere ez genduan politikaz. Guk lanerako gogua genuan, "amor propio" esaten dana. Barrixo batetik bat eta bestetik beste bat hartuta 15 lagun elkartu ginan, baina politika ez genuan ikusi ere in nahi.

### **Herria sortzeak aldaketa handia suposatu al zuen?**

Izugarria. Guk hartu genuan 2 barrio bakarrik zeuden,





# 0 urte esan balie 20 urte

Azpilgoeta eta Garagarza. Ez zeuan ez planifikazio, ez araurik, ez frontoirik ufalاک urtetzen zuan eta kaliak hartzen zitxuan. Garbi esanda, ezer ez zauan. 20 urtetan frontoia, industrialdeak, etxe berrixak eta ospitala in dira. Gainera zerbitzu aldetik gauza asko hobetu dira. Orain dela 20 urte esan balie 20 urte barru Mendaro hola ikusiko nabala, ez naban sinistuko.

## **Gogorra izan zen ezta?**

Bai, oso urte gogorak izan zian. 1983ko abenduaren 30ean Ardantza zeon diputatu nagusi eta hura etorri zan inauguraziora. Hortik aurrera oso urte gogorak izan zian. Orain, udaletxian hauteskundiak daudenian politikuak aldatzen diaz, baina udaletxiak martxan jarraitzen du, hau da artxibuak, funtzionariuak hor daoz. Baina gure kasuan guzti hori sortu in bihar gendun. Lokalik ez geneukan eta bajo baten montau genuan dana. Orduan ez zauan alkate liberaurik, bilerak gaueko 9tan izaten zian eta gogorra zan.

## **Zergatik hartu zenuten erabakia?**

Mendaro abandonatua zauan, Mutriku eta Elgoibarko alkatei esaten genien ez zutela ezer laguntzen. Hemen go arazuen berri askotan ez zian enteratzen, noizian

behin kale-garbitzaile bat etorriko zan edo bonbilla bat konpontzera norbait baina listo!

Orduan erabaki genuan udaletxia sortu bihar zala eta Diputazioak, Eusko Jaurlaritzak, Elgoibar eta Mutriku-ko Udalak asko lagundu gintuzten.

## **Ikaragarri hasi omen da Mendaro**

Bai, gaur egun edozeinekin kalia topatzen naiz eta ez det ezagutzen. Herria piskat ezezagundu in zaigu. Lehen den denak ezagutzen ginan baina orain erdixak ez ditxut ezagutzen. Lehen keja zan Mendaron ez dakit zenbat urtetan etxiak in gabe zaozela eta gaztiak ezkontzian kanpora juten zian eta jendiak beti esaten zigun: etxe batzuk itzazue.. hasieran ezin genitxun in arau subsidiariuak ez genitxulako eta hauek itxen 5 urte jun zitzaizkigun. Gero etxiak itxen hasi zian eta agian azkarregi jun da etxegintza

## **Ekitaldi bat egon zen Mendaroren 20.urtebetetzea ospatzeko, nolakoa izan zen?**

Gestoran egon ginanei elkarrizketa bat in ziguten eta horrekin bideo bat in dabe. Bideuan sorrera nola izan zan azaltzen da, zein gestio in zian...

Gauza asko ahaztuta genitxun eta oso emozionantia izan zan ekitaldixa. 20 urtian elkarrekin egon ginanak





EGUNEZ		GAUEZ		FARMAZIAK	
30	Ibañez	Ibañez		<b>ESCALA,</b> Rekalde, 1 Soraluze. Tel: 943 75 16 38	
31	Yudego	Ibañez		<b>FERNANDEZ,</b> Herriko enparantza 4, Garagarza. Tel: 943 75 61 42	
1	Ibañez	Ibañez		<b>ZABALETA,</b> Kalebarren, 9 Soraluze. Tel: 943 75 13 84	
2	Bidasolo	Bidasolo		<b>OKINDEGIA</b> <b>1 igandea</b> Foteru	
3	Etxeberria (Santa Ana kalean)	Etxeberria			
4	Fernandez	Fernandez			
5	Yudego	Yudego			
6	Etxeberria (Errosario kalean)	Etxeberria			

<b>EuskoTre</b>		<b>EuskoTre</b> AUTOBUSAK	
<b>DONOSTIA-BILBO</b> Egunero		<b>BILBO-DONOSTIA</b> Egunero	
Donostia AMARA	5.45 06.45... 20.45	Bilbo	06:00 7.00... 20.00
Elgoibar	07.02 08.02... 22.02	Elgoibar	07.23 08.23... 21.23
* jaiegunetan 7.45ean hasiko dira		* jaiegunetan 8.00etan hasiko dira	
<b>MENDARO-ELGOIBAR</b> Egunero		<b>ELGOIBAR-MENDARO</b> Astegunetan	
Mendaro	07.50 08.50... 21.50	Elgoibar	07.25 08.25 10.25... 21.25
		Jaiegunetan	

<b>ELGOIBAR</b>			
SIG		ARRIA	
<b>SIGMA - ARRIAGA</b>		<b>ARRIAGA - SIGMA</b>	
<b>8:00</b>	<b>8:10</b>	<b>8:10</b>	<b>8:20</b>
<b>9:25</b>	<b>9:35</b>	<b>9:55</b>	<b>10:05</b>
<b>11:10</b>	<b>11:40</b>	<b>11:10</b>	<b>11:20</b>
<b>11:20</b>	<b>11:50</b>	<b>11:40</b>	<b>11:50</b>
<b>12:10</b>	<b>12:40</b>	<b>12:10</b>	<b>12:20</b>
<b>12:20</b>	<b>12:30</b>	<b>12:40</b>	<b>12:50</b>
<b>13:10</b>	<b>13:20</b>	<b>13:10</b>	<b>13:20</b>
<b>13:20</b>	<b>13:30</b>	<b>18:10</b>	<b>18:20</b>
<b>18:20</b>	<b>18:30</b>	<b>19:00</b>	<b>19:10</b>
<b>19:10</b>	<b>19:20</b>		

## OSASUNA

Anbulatorioa	943 03 26 10
Planning-a	943 74 29 50
Alkoholiko Anonimoak	943 74 03 85
D.Y.A (anbulantzia)	943 46 46 22
Gurutze Gorria	943 74 38 64
Mendaroko Ospitalea	943 03 28 00
Odol Emailak	943 74 39 36

## GARRAIOAK

Eusko Trenbideak	943 74 04 42
PESA (Eibar)	902 10 12 10
Taxi geltokia	943 74 08 98

## UDALA

Euskara Zerbitzua	943 74 43 66
Udal Kirol Patronatua	943 74 44 15
Kultura Zerbitzua	943 74 21 58
Mendaroko Udala	943 75 61 00
Ongizate zerbitzua	943 74 10 08
Udaletxea	943 74 10 50
Udaltzaingoa	943 74 13 94

## BESTELAKOAK

Elgoibarko Izarra	943 74 16 26
Kiroldegia	943 74 44 15
Kontsumo Bulegoa	943 74 30 88
Liburutegia	943 74 35 25
Musika Eskola	943 74 21 45
Mintxeta	943 74 43 15
Parrokia	943 74 08 42
Postetxea	943 74 15 47
Gaztetxea	943 74 35 72
Gazte Informazioa	943 74 14 61

## ADINEKOEN ETXEA

San Lazaro Egoitza	943 74 02 96
Zaharren Biltokia	943 74 05 26
Eguneko Zentroa	943 74 45 65

## IKASTETXEA

Haur Eskola	943 74 21 41
HHI (EPA)	943 74 08 80
Herri Eskola	943 74 08 79
I.M.H.	943 74 41 32
Institutua	

Arreiturre	943 74 80 19
Ezenarro (Meka)	943 74 80 19
Ikastola	943 74 44 41
Pilar Ikastetxea	943 74 13 31

## KOMUNIKABIDEAK

BARREN	943 74 41 12
El Diario Vasco	943 74 40 73
El Correo Español	943 74 10 82
Zazpiki Irratia	943 74 34 74
Egunkaria	943 30 02 28
Gara	943 31 69 99



“AYUDA EN ACCIÓN” GOBERNUZ KANPOKO ERAKUNDE MADRILDARRAK EGOITZA BERRIA DAUKA EIBARREN

## “Peruko biztanleak eskolaratzeko proiektua landuko dugu aurtengo kanpainan”



**EULALI MORENO eta LOREA OYARZABAL**

*Iazko maiatzean sortu zen “Ayuda en acción” erakundea Eibarren. Egoitza nagusia Madrilen dago, eta Euskal Herrian Bilbon eta Donostian soilik zeuden Gobernu Kanpoko Erakunde honen egoitzak. Gure eskualdeko jende ugari Donostiako taldeko partaide zen, eta hauek sumatu zuten “Ayuda en acción” erakundearen egoitza berri baten beharra zegoela Debabarrenean. Honela, Eibarren sortu zen egoitza berria, baina bertako partaideak eskualde guztikoak dira. Talde honetan hiru elgoibartar daude, eta gaurkoan beraietako birekin hitz egin dugu: Eulali Moreno eta Lorea Oyarzabalek kontatu dizkigute urte honetan egin dituzten lanak, eta aurrera begira eskuartean dituzten proiektuak azaldu dizkigute.*

**E**ulali Moreno eta Lorea Oyarzabalek azaldu digutenez, “Ayuda en acción” erakundearen helburu nagusia sentsibilizazioa da: “Jendeak badaki iparraldeko eta hegoaldeko estatuen artean diferentzia handia dagoela, baina askotan ez dira guztiz jabetzen. Gure helburua diferentzia horiek gutxitzeko zerbait egin daitekeela azaltzea da, arazo honen aurrean

**“Peruko Yatun eskualdeko biztanleak alfabetatzeko proiektua jarriko dugu martxan”**

jendea sentsibilizatu nahi dugu”.

Aurtengo proiektua

Espainiako erakundeek Hego Ameriketako herrialdeekin egiten dute lan, hizkuntza aldetik arazo gutxiago sortzen direlako. “Ayuda en acción” Gobernu Kanpoko

Erakundea Madriletik gestionatzen da, eta bertatik banatzen dira proiektuak. Eibarko taldeak, Peruko Yatun eskualdeko biztanleak alfabetatzeko proiektua jarriko du martxan aurtengo kanpainan. Proiektuak 22.899,77 euroko kostua dauka, eta guztira, nekazal herrialdeetako 480 lagun alfabetatuko dituzte. Peruko beste erakunde batzuekin elkarlanean jarriko dute martxan proiektua, eta urtebeteko iraupena izango du.

Honekin batera, Elgoibar, Eibar eta Ermuko zenbait komertziotan itsulapikoak jarri zituzten joan zen udan. Oraindik ez dituzte jaso, baina esan digutenez, itsulapikoak nahiko beteta daudela uste dute: “Elgoibarko itsulapiko batzuk ikusi ditugu, eta diru dezente dagoela ematen du”.

Bestalde, Gabonetan Bidezko Merkataritza bultzatzen saiatu dira: “Herri desberdinetako ferietan egon gara produktuak saltzen. Gabon Zahar egunean King-Kong azpian izan ginen, baina ez genuen arrakasta handiegirik izan. Eibarren eta Durangon oso ondo joan zen”.

Produktuak saltzeaz gain, informazio gune bat ere jartzen dute, jendeari nortzuk diren eta zer egiten duten azaltzeko.

Iazko kanpainan Peruko San Juan de Lurigancho eta Villa El Salvador herrietako zuzendariak

**“Ez dugu honekin dirurik irabazten eta lanerako prest dagoen jendea behar dugu**

hezitzeko proiektua hartu zuten. Guztira 41.405 euroko kostua zeukan eta Eibarren 25.983 euro lortu ziren. Espainia osoan zehar dauden “Ayuda en acción” egoitzekin, proiektua burutu zela kontatu digute.

Jende beharra

Eibarko taldean hogeita hamar lagun inguru daude, baina bakoitzaren eginbeharrak direla-eta, hamabi dira lan gehien egiten dutenak: “Lan boluntarioa da, ez dugu honekin

## “Operación Terapia” antzezlanak eskainiko du Aldan Company taldeak otsailaren 6an, Herriko Antzokian

**O**peración Triunfo telebista saio arrakastatsuan oinarritutako ikuskizuna eskainiko du Aldan Company taldeak otsailaren 6an, barixakuan, Herriko Antzokian. Erritmo biziko komedia musikal barregarria da “Operación Terapia”. Bertan, onerako edo txarrerako gure bizitzako soinu banda izan diren hainbat abesti ezagun entzun ahal izango dira. Gainera, Elgoibarkoa Euskadin antzezten duten estreinako saioa izango da. Sarrerak salgai daude Kultur Etxeko Kultura Sailean.

Eduardo Aldan, “El Club de la



Comedia” eta “5 hombres.com” eko aktore eta gidoilari bilbotarra da antzezlaneko zuzendaria eta

produktorea. Antzezleak, berriz, Xenia Reguant (“La Bella y la Bestia” musikaleko Bella), Thais Curia (“Guys and Dolls” musikalean lan egin du 3 urtez Londresen), Oscar Martínez (“Grease”, “Chicago” eta “West Side Story” musikaletan eta “Un Paso Adelante” saioko dantzari eta abeslaria) eta Gretel Stuyck (“Arroz y Tartana” telesailean lan egin du) dira.

Hauez gain, Angel Llacer OP akademiako irakaslearen parte hartzea izango du ikuskizunak eta birtualki bada ere baita Florentino

## Berri Txarrak talde nafarraren kontzertua gaur, hilak 30,

**E**uskal Herrian puntakoa dugun taldea da Berri Txarrak. Musika gogorra egiten dute, metal estiloa landuz. Zuzenean entzuteko aukera izango dugu gaur, gaueko 22:30etik aurrera Gaztetxean. Lekunberriko laukoteak “Libre” lan berria aurkeztuko digu. Indarrez betetako rocka, melodiak eta hardcore doinuen aldeko apustua egin dute estudioan grabatu duten laugarren diskoan.

Azken aldia albiste izan da talde hau, “Leihotikan” taldearekin batera Madrileko Caracol aretoan urtarrilaren 10ean eskaini behar zuten kontzertua bertan behera geratu baitzen. Izan ere, España 2000 ultraes-

kuindar alderdiak kontzertua boikoteatuko zuela iragarri zuen ETaren aldeko eta Espainiaren aurkako taldea zela argudiatuz. Honez gain, zenbait komunikabide kontzertua eta taldearen aurkako kanpaina egiten hasi ziren. Gauzak horrela, Caracol aretoko arduradunek kontzertua bertan behera uztea erabaki zuten segurtasuna ezin zutelako bermatu.

10. urteurrena

Berri Txarrak 1994ean sortu zuten Lekunberri (Nafarroa), gaur egungo lau taldekideek. Berrietako bi, Gorka

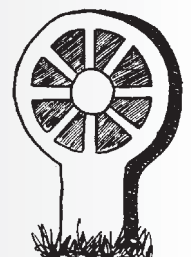


Urbizu (abeslaria eta kitarra) eta Aitor G. (bateria), lehenago beste talde baten aritu ziren, “Nahi ta nahi ez” taldean, hain zuzen ere. Estatu Batuetan gaur egun egiten den metal garaikidearen itzalean jaiotako taldea da eta hasieratik hartu zuten euskaraz,



### ESKERTZA

2004ko urtarrilaren 21ean, 53 urte zituela hil zen VICTOR QUINTANO ELETAen sendiak, bihotzez **ESKERTZEN** ditu jasotako doluminak, hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.



## Zuzendaritza berria Morkaiko Mendizale Elkartean Bestalde, Bagneres de Luchonera eski irteera izango da otsailaren 13an

**U**rte berriarekin batera jende berria sartu da Morkaiko Mendizale Elkartean eta zortzi gaztek hartu dute aurreko zuzendaritzaren erreleboa. Aitzol Arriola izango da presidente berria eta honako hauek izango ditu laguntzaile: Igor Arriola, Ibon Gabilondo, Ion Iglesias, Aitor Romera, Ion Urbieto, Zigor Cornejo eta Asier Orbea. Urtero egiten diren ekintzez aparte orain arteko mendi irteerak antolatzen jarraitzea izango da zuzendaritza berriaren helburua. Toki desberdinak eta batez ere, norberak bakarrik egin ezin ditzakeen trabesiak edo irteerak prestatu dituzte. Bestalde, elkartearen web orria prestatzea eta posible bada ikastaroren bat antolatu eta diapositiba emanaldiren bat edo beste eskaintzea gustatuko litzaieke.

Aurreko zuzendaritzaren balorazioa

Aurreko zuzendaritza taldeak, Unai Egaña presidente zuenak, hiru urte egin ditu zeregin horietan eta lan txukuna egin ostean laga diete elkarte ondorengoei. Besteak beste, Errosario kaleko lokala berritzea eta elkartearen inguruko datuak informatizatzea izan dituzte zeregin nagusi. "Altzari eta ekipo berria: gehien eskatzen ziren mendiko tresnak, ordenagailu berria eta kamara digitala erosi genituen. Honetaz gain, Morkaikon jaiotza berria jarri dugu, baina batez ere, irteera batzuekin asmatu izan dugunaren sentsazioa daukagu. Irteera bakoitzeko autobuskada bat (50 pertsona) betetzea lortu dugu eta Elgoibarko Itzulian 155 partaide izatera iritsi gara". Lorpenak alde batera utziz, asti faltaz egiteke laga dituzten zenbait gauza daudela adierazi digute, "ezin izan dugu egin



Argazkian zuzendaritza berria osatzen duten kideak.

nahi genuen web orria egin eta Eskola Kirolaren barruan umeekin irteerak lantzen ere saiatu ginen, baina ez dute inolako arrakastarik izan". Azkenik, lerro hauek elgoibartarrak agurtzeko eta eskerrak emateko aprobeztatu dituzte, "urte hauetan beraien laguntza behin eta berriro eskaini diguten lagun eta elkarteak eskertu nahi ditugu, bazkide eta irteeretan parte hartu duten guztiak eta baita Udal Patronatu eta Elgoibarko herria ere".

Eskiatzera irteera otsailaren 13an

Morkaiko Mendizale Taldearen urteko bigarren irteera Bagneres de Luchonera (Frantzia) eski irteera izango da otsailaren 13tik 15era. Izena emateko azken eguna otsailaren 9an, astelehenean, izango da. Cdaj aterpetxean hartuko dute ostatu eta "Superbagneres" estazioan eskiatuko dute. Luchon herri bertatik igotzen da funikularra eski pistetara.

### 2004KO EGUTEGIA

- Urtarrilak 31: Samiño-Beizama + bazkaria
- Otsailak 14-15: Eskiatzera irteera: Bagneres de Luchon
- Martxoak 28: Aralar inguruan trabesia: Aralar-minak-Lizarrusti
- Apirilak 25: Garobelen trabesia: Barrerilla-Delika-Txarlazo-Urduña
- Maiatzak 23: Elgoibarko Itzulia
- Ekainak 13: Finalista Eguna
- Ekainak 19-20: Pirineotan trabesia: Gavarnie-Goriz-Ordesa
- Uztailak 17-18: Pirineotara irteera: Anayet eta Telera
- Irailak 26: Valderejo-Erran trabesia
- Urriak 23-24: Iratin astebukaera
- Azaroak 20: Karakatera igoera
- Azaroak 28: Bilboko mendiak
- Abenduak 11-19: Argazki Lehiaketa
- Abenduak 31: Aizkorri irteera



## Zuhaitz Gurrutxagak Algecirasen jokatu du denboral-

**Z**uhaitz Gurrutxaga Realeko jokalaria elgoibartarrak bigarren mailako Algeciras (Cadiz) taldean jokatu du denboraldi amaierara arte Realak utzita.

Zuhaitzek jokatzeko aukera gutxi ditu talde txuri urdinean, kopako bi partidu bakarrik jokatu ditu aurten. Beraz, eta 23 urteko jokalaria gaztea dela kontuan izanik, partiduek ematen duten esperientzia hartzea falta zaiola adostu dute Realak eta San Migelgo jokalaria. Ez da erreza izan talde bat aurkitzea eta azkenean bigarren mailako Algeciras taldea agertu da Realeko zentrala fitxatzeko prest. Josu Ortuondo ondarrutarra da



entrenatzailea eta une honetan Bigarren B mailako azken postuan daude. Hain zuzen Eibar taldearen

## Bizikleten mekanika, konponketa eta mantenu



Lagun Taldea Txirrindulari Elkartek ikastaro berezia antolatu du oraingoan: bizikleten mekanika, konponketa eta mantenua landu eta irakatsiko ditu ikastaro batean. Juan Kruz Zabaloa izango da irakaslea eta otsailaren 10etik martxoaren 4ra, astearte eta ostegunetan, 19.00etatik 21:00etara izango dira klaseak Lagun Taldea Txirrindulari Elkartek Aita Agirre plazan duen egoitzan. Izen ematea Lagun Taldean bertan (943 74 20 89) edo 658 758 458 telefonora deituta egin daiteke (19:00etatik 21:00etara). Prezioa 25 eurokoa da eta

## Power Dumbell ikastaroa otsailetik aurrera

Elgoibarko Udal Kirol Patronatuak bere eskaintza handitzeko asmoz, ikastaro berri bat antolatu du Olaizaga kiroldegian.

Jarduera berri hau Power Dumbell deitzen da eta indarra, erresistentzia eta koordinazioa lantzen dira pisu batzuen laguntzaz.

Ikastaroaren irakaslea Nerea Egaña elgoibartarra izango da eta klaseak otsailean hasiko dira, hurrengo ordutegian: astearte eta



ostegunak, 20:00etatik 20:50era. Parte hartzeko Olaizaga kiroldegian eman behar da izena (943 74 44 15) eta

## EMAITZAK

### Futbola

Berio 1 – Kaundi 2 (Prof.)  
Zarautz 2 – Elgoibar 0 (1. erreg.)  
Elgoibar 0 – Ondarroa 3 (Jub.)  
Beti Ona 1 – Elgoibar 4 (Kad.)  
Touring 1 – Elgoibar 3 (Inf.)  
Elgoibar 5 – Urki 0 (Neskak)  
Eibar 8 – Elgoibar 3 (Neskak F-8)  
Pedrusko 4 – Iintxa 2 (1. erreg.)

### Esku pilota

Udaberri Saria  
Eskoriatza 22 – Lagunak A 20 (Nag.)  
Eibar 22 – Lagunak B 18 (Nag.)  
Hernani 16 – Lagunak 22 (Jub.)  
Lagunak A 22 – Bergara 18 (Kad.)  
Lagunak B 6 – Elordi 22 (Kad.)

### Eskubaloia

Eharialedea 15 – Pagoaga Elg. 11 (Kad. nesk.)  
Tecnomeca Elg. 22 – Escolapios 31 (Kad. mut.)  
Eharialedea 17 – Cometel Elg. 14 (Jub. nesk.)  
Pneumax Elg. 25 – Escolapios 19 (Jub. mut.)  
Arrasate C 17 – Antt Softian 15 (Sen. mut.)  
Bergara 32 – Tecnifuelle Elg. 31 (Sen mut.)

### Areto Futbola

Kenci Elg. 7 – Santurtzi 2 (Nazional B)  
Tecnum 4 – Lanbroa 4 (2. malla)  
Magesa 7 – San Jorge 5 (Jub.)  
Aloña-Mendi 6 – Lojantzi 0 (Jub.)

## AGENDA

### Futbola, Mintxetan

Zapatua, 31  
15:30 Elgoibar – Gasteiz (Neskak F-8)  
17:00 Elgoibar – Segura (1. erreg.)  
Domakia, 1  
10:00 Elgoibar – Bergara (Aleb.)  
12:30 Elgoibar – Real Union (Inf.)  
16:30 Elgoibar – Oiarzun (Kad.)

### Eskubaloia, Kiroldegian

Zapatua, 31  
17:30 Pagoaga Elg. – San Adrian (Kad. nesk.)  
19:00 Cometel Elg. – San Adrian (Jub. nesk.)  
Domakia, 1  
9:45 Antt Softian – Pulpo (Sen. mut.)  
11:00 Tecnifuelle Elg. – Loyola (Sen. mut.)

### Esku pilota, Ikastolan

Barixakua, 30  
21:15 Lagunak – San Esteban (Jub.)  
22:00 Lagunak B – Beloki (Nag.)  
22:45 Lagunak A – Bergara (Nag.)

### Areto Futbola, Kiroldegian

Zapatua, 31  
12:30 Lojantzi – Lasarte B (Jub.)  
16:00 Kenci Elg. – Sasikoa (Nazional B)  
Domakia 1  
11:30 Lanbroa – Adarra (Jub.)

## Lana

### ESKAERA

Emakumea goizez edo arratsaldez umeak zaintzeko prest. ☎ **943 74 27 41**

Emakumea garbiketa lanak egin edo nagusiak zaintzeko prest. ☎ **660 69 53 03**

Emakumea garbiketa lanak egin, umeak edo nagusiak zaintzeko prest. ☎ **639 88 20**

### ESKAITZA

Kamareroa behar da.

☎ **943 03 01 50**

Neska pelukeroa behar da. Esperientziaduna eta euskaraz dakiena. ☎ **943 74 18 64**

40 urtetik gorako emakumea behar ba ume bat eskolara eraman eta ekartzeko. ☎ **943 53 16 16**

Kamareroa behar da. ☎ **943 74 42 65**

Elgoibar-Eibar ingurunerako banatzailea behar da. Orduka. ☎ **607 46 80 14**

### OHARRA:

Merkatu txikirako mezuak ekartzeko azken eguna asteazken eguerdiko 13:30a da.

## Etxebizitzak

Etxea salgai Santa Ana kalean. 2 logela, egongela, komuna, sukalde-jangela eta 2 ganbara. ☎ **665 70 30 24**

Pisua salgai erdigunean. 3 logela. Berritua. Altzariekin. Bizitzera sartzeko moduan. ☎ **661 42 60 77**

Pisua hartuko nuke alokairuan. ☎ **943 74 28 32/686 60 02 39**

Elgoibarren pisua osatzeko jendea behar da. ☎ **610 45 85 52 (Nerea)**

Pisua salgai Plaza Txikian. Altzariekin, bizitzera sartzeko moduan. Oso polita. Berritua. 2 logela. Dena kanpora begirara. ☎ **646 50 28 66**

Etxea salgai Santa Ana kalean. Eguzkitsua, 3 logela, egongela, sukaldea, komuna eta despentsa. Bizitzera sartzeko moduan. ☎ **636 22 31 42**

Etxea salgai erdigunean. 2 logela, egongela, komuna, sukaldea eta ganbara. Altzariekin. ☎ **943 74 23 21**

Pisua salgai Santa Ana kalean. ☎ **625 70 94 44/625 70 94 45**

Donostiako Antiguoa auzoan atiko polit bat salgai. ☎ **629 53 40 94**

Neskak pisua edo apartamentua hartuko luke alokairuan Elgoibar, Mendaro edo Altzolan. ☎ **696 79 25 83**

Bi logela alokatzen ditut Sigman. ☎ **659 627 356**

## Bestelakoak

Herri Eskolako tanborrada egunean zilarrezko erlojua galdu nuen eskolako patioan. Aurkitu duenak Udaltzaingoa laga dezala mesedez.

Caritasek butanozko berogailua hartuko luke. ☎ **943 74 15 09**

Txikipark traspasatzen da Eibarren. ☎ **653 733 759**

Artzai txakur euskalduna oparitzen dut ezin dudalako zaindu. Urte eta erdi dauka. Baserritar betek edo pertsona arduratsu batek hartzea gustatuko litzaidake. ☎ **677 09 70 15**

Fisioterapia zerbitzuak eskaintzen ditut etxetik. ☎ **630 97 85 49 (Olatz)**

Gabon ostein, norbaitek bi opari laga zituen ahaztuta plastikozko poltsa ba-

## Garajeak

Garajea salgai Santa Ana kalean, Ametsa taberna aurrean. ☎ **943 74 05 85 - 615**

## Lokalak

Osasun arloko zentro batek lokala alokatzen du Eibarren. ☎ **943 79 97 46**

San Bartolome kalean lokal komertziala alokatzen da. Ez du obra beharrik. Prezio onean. ☎ **943 58 40 39 (20:00-21:30 artean deitu)**

Soziedade bihurtzea gustatuko litzaidakeen lokala daukat. Bazkide izate-

## Salerosketa

1997ko furgoneta salgai. Kanpingerako egokitua. Toldoa, ohea, mahaia, berogailua, alarma. 102.000 km. Egoera onean. 6.600 euro. ☎ **669 02 63 55**

Citroen C-15 furgoneta salgai. Pintatu berria. 1000 euro. Egoera onean. ☎ **943 74 35 26/630 85 03 90**

Seat Ibiza autoa salgai. ☎ **627 417 833**

Wolswagen Passat TDI familiarra salgai. Urdina, 105 zaldi, 102.000 km, 4 airbag, aire egokitua, CD, EE, DA,



## INMUEBLE AGENTZIA



Borda eta lurrak salgai San Lorentzon. 1.000 m<sup>2</sup> kolunpioen ondoan. Oso eguzkitsua. Egokia elkarte eta umeak dituztenen bikoteentzat.

San Frantzisko, 34 Tel./ Faxa: 943 74 84 27



**JOSE pinturak (Txema)**

Mota guztietako pintura eta enpapelatuak. Zoluak, moketak, sintasola, kortxoa, etab. jartzen dugu.

San Bartolome, 28-1 ezk • Tel: 943 74 12 55 • Mobila: 629 44 23 14

## Agurrak



▣ Zorionak **Kepa**, otsailaren 3an, 3 urte beteko dituzulako. Etxekoan partez.



▣ Nor zara? Pista bat: Hilaren 5ean zure eguna da. Badakizu nor zaren? Jateko modukoa zeunden, orain ez jan iza-naz damutzen gara. Zorionak!



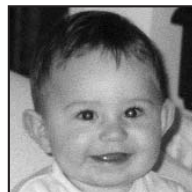
▣ Zorionak **Unai**, hilaren 1ean, 2 urte beteko dituzulako. Aiton-amona eta familiako guztien partez.



▣ Zorionak **Nagore**, hilaren 31n 12 urte beteko dituzulako. Etxeko guztien partez.



▣ Zorionak **Nora**, urtarrilaren 29an, 3 urte bete zituzulako. Etxeko guztien partez.



▣ Zorionak **Julen**, zure lehenengo urtebetetzean. Etxeko guztien partez.



▣ Zorionak **sorgintxo!**

Beituz ze gaizto aurpegi dakazun argazki honetan! Muxu asko ikastolako laguntxoan partez.



▣ Zorionak **Arianari**, gaur, hilak 30, 10 urte bete dituzulako. Aiton-amona, guraso eta bereziki, anai Anderren partez.



▣ Zorionak **Iker** eta **Mario**, hilaren 29an urtebete egin zenutelako. Familiakoan, eta bereziki, Borja eta Nerea lehengusuen partez.

## BEKAK

Graduatu ondoko prestakuntza

**Caja Madrid** fundazioak lizentziatu eta goimailako tituludunentzat Europako Batasuneko eta Estatu Batuetako unibertsitateetan ekonomia, soziologia, politika-zientziak, zuzenbide politikoa eta zuzenbide konstituzionalari dagozkien gaietan graduatu ondoko prestakuntza jasotzeko bekak hornitu ditu. Beken onuradunek Master ikasketak, Doktoretza edo Doktoretza ondoko Ikerketak egin ditzaten. Baldintzak: goimailako titulua eta bekak helburu dituen ikasketak egiteko herrialdeko hizkuntza ahoz eta idatziz ondo menperatzea. Epea: martxoak 5

## LEHIAKETAK

Iritzi artikulua

**EHUK**, Arabako Campuseko Errektoreordetzak eta El Correo-k Iritzi-artikuluen I. Unibertsitate Lehiaketa antolatuta dute. Bertan EHUKo ikasle guztiek parte hartu ahal izango dute, euskarazko zein gaztelaniazko gehienez ere 2 orrialdeko luzerako artikulua bakarria aurkeztuz. 1.000 euroko sari bakarria. Epea: otsailak 4

## JARDUERAK

Etxebizitza Gazte Ontzia

**Euskadiko Gazteriaren Kontseiluak (EGK)** etxebizitzaren arazoa konpontzearen aldeko apustu garbia abiatzeko "Etxebizitza Gazte Ontzia" izeneko programa jarri du martxan, gaiari buruzko interesa duten hiru gazte talde osatzeko helburuarekin, EAEko lurralde bakoitzeko talde bana. Hasierako batzarra otsailaren 9an, astelehenean, arratsaldeko 19:00etan izango da EGKK Gipuzkoa, Araba eta Bizkaian dituen egoitzetan. Bertara interesa duen gazte oro aurkez daiteke aurretik izenik eman gabe. [www.egk.org](http://www.egk.org)

Legazpiko Gaztetxea

**Legazpiko Gaztetxeak**, bere 13. urteurrena dela-eta, akanpadak, erakusketak, kontzertuak, ikastaroak, tailerrak eta beste hainbat ekintza antolatuta dituzte datozen asteetara begira. [www.legazpikogaztetxea.com](http://www.legazpikogaztetxea.com)

## LANA

Santurtziko Udala

**Santurtziko Udalak** ondorengo lanpostuak betetzeko oposizio-lehiaketa libreak antolatuta ditu: ordenantza bat, 8 administrari laguntzaile, 4 administrari, liburutegiko 5 laguntzaile, musika irakasle bat, 2 gizarte-langile (hauetako bat ezinduentzat gordeta). Baldintzak: lanpostuaren araberakoak. Epea: otsailak 10

Gaztelania irakasleak Alemanian

**Hannoverreko Hezkuntza Ministerioa** gaztelania irakasle bila dabil, 2004/2005 ikasturteetik aurrera denbora mugatu baterako lan egiteko. Baldintzak: 30 urtetik beherako adina eta Europako edozein hizkuntzan filologo lizentziatu edo doktore izatea. Epea: otsailak 10

Euskara-Teknikaria

**Zumaiko Udalak** Euskararen Erabilera



## 30 BARIKAKUA

22:30 KONTZERTUA

Taldea: **Berri Txarrak**

Gaztetxean

Antolatzailea: **Gazte Asanblada**

Sarrera: 4 euro



## 3 MARTITZENA

18:30 GURASOEN VI. JARDUNALDIAK

Kultur Etxeko hitzaldi gelan

Antolatzailea: **Herri Eskolako**

Gurasoen Elkarte

## 4 EGUAZTENA

14:30 SANTA ESKEA

Baserriz baserri

Irteera: **Plaza Handitik**

Antolatzailea: **Elgoibarko Izarra**



15:30 SANTA AGEDA BEZPERA

**Ikastolako haurrak kantari kalez kale**

**Ikastolatik Plaza Handiraino**

18:00 HITZALDI-KONFERENTZIA

Gaia: **Drogomenpekotasunaren prebentzioa**

Hizlariak: **Agipad Elkarteko adituak**

**Ezenarro Institutuko Areto Nagusian**

Antolatzailea: **Elgoibarko Institutuko**

**Guraso Elkarte**

## 6 BARIKAKUA

22:15 "OPERACION TERAPIA"

IKUSKIZUNA

Taldea: **Aldan Company** produkzioak

**Herriko Antzokian**

Sarrerak: **Kultur Etxean (goizez)**



**karkizano**  
San Frantzisko, 14 - Tel. 943 74 05 49



*Arrieta*  
San Bartolome, 18  
Tel. 943 74 08 49

Familia, bikote eta banakako terapia



- ▶ Harreman arazoak:
  - Familia
  - Bikotea
  - Kideak
- ▶ Jarrera arazoak
- ▶ Porrot eskolarra
- ▶ Antsietatea, depresioa, elikagai arazoak...

Edificio Aurrera Urtzaile kalea, 1 - **EIBAR**  
Miriam Mujika Tel. 676 61 70 55  
Ainhoa Basurko Tel. 615 70 37 25

barne, 26 eurokoa izango da. Interesatuak 943 74 08 22 telefono zenbakira dei egin dezakete.

## SANTA ESKEA

Kopla kantari baserriz baserri

Urtero legez, Santa Ageda Bezperako diru-eskea egingo da Elgoibarren baserriz baserri. Otsailaren 4an, eguaztenean aterako dira koplariak Plaza Handitik eguerdiko 14:30ean. Bi taldetan banatuta 20 lagun inguru aterako dira San Migel, San Pedro, San Lorentzo eta Urruzuno baserri-auzoak koplazeko asmoz. German Meabe, Ziarda, Areitio eta Narbaiza izango dira koplariak eta Baltzola anaiak eta Ekaitz eta Arantxa trikitilariak. Gaueko 22:30ak aldean amaituko dituzte lanak eta San Migelgo soziedadean egingo duten afariarekin amaituko dute eguna.

## HITZALDIAK

Drogomenpekotasunen prebentzioa

Seme-alaben eta ikasleen heziketa hobetzeko helburuarekin, Elgoibar Bigarren Hezkuntzako Institutuko Guraso Elkarteak eta Zuzendaritzak, "Drogomenpekotasunen prebentzioa" izeneko konferentzia-elkarrizketa antolatu du. Datorren otsailaren 4an, asteazkenean izango da arratsaldeko 18:00etan Ezenarro Institutuko areto nagusian (Mekanikan). Hitzaldian aztertuko diren gaiak oso interesgarriak dira guraso zein hezitzaileentzat. Besteak beste, nola heldu drogen gaia seme-alabekin aztertuko da. Prebentzio lanetan espezializatutako

## IKASTAROAK

"Djembe" danborrak

Gazte Asanbladak "Djembe" danborrak egiten ikasteko ikastaroa eskainiko du. Irakasle brasildarra izango du ikastaroak eta martxotik apirilera bitartean zapatu goizero izango dira klaseak Gaztetxean. Besteak beste, larru-zurraketa eta danborraren oinarria egiten ikasiko dute izena ematen dutenek. Gaztetxean bertan eman daiteke izena. Gazte Asanbladatik adierazi digutenez, aurrerago danborra jotzen ikasteko ikastaroa egitea aurreikusten dute.

## KINTOAK

51ko kintoen bazkaria

1951ko kintoek bazkaria izango dute datorren martxoaren 13an eguerdiko 14:30ean Sigma jatetxean. Argibide gehiago nahi izanez gero, edo kontsultak egiteko deitu 943 74 85 31 edo 943 74 01 82 (Hilario Agirrebeña). Izena ematerakoan, 10 euro eman beharko dira seinale moduan.

## IRTEERAK

Lourdesera bidaia

Datorren otsailaren 11n, asteazkenean, Lourdesko Amabirjinaren Eguna dela-eta, Lourdesera (Frantzia) bidaia egingo du elgoibartar talde batek urteroko ohiturari jarraituz. Goizeko 6:15ean aterako da autobusa Elgoibartik eta itzulera, berriz, iluntzeko 21:00ak inguruan izango da. Bidaiaren prezioa, autobusa eta bazkaria



ELGOIBAR, Herriko Antzokian

"Dias de futbol"

30, barixakua: 22:15

31, zapatua: 19:30-22:15

1, domekia: 19:30-22:15

2, astelehena: 22:15

"Los Looney Tunes"

1, domekia: 16:30

EIBAR, Unzaga

"El Señor de los anillos:

el retorno del rey"

30, barixakua: 21:30

31, zapatua: 17:00-21:30

1, domekia: 17:00-21:30

2, astelehena: 21:30

3, martitzena: 21:30

4, eguaztena: 21:30

EIBAR, Rialto

"La sonrisa de Mona Lisa"

30, barixakua: 19:30-22:15

31, zapatua: 17:00-19:30-22:15

1, domekia: 17:00-19:30-22:15

2, astelehena: 19:30-22.15

3, martitzena: 19:30

4, eguaztena: 19:30

BARREnek ez du gerta litezkeen emanaldien aldaketan erantzukizunik.



## "Dias de futbol"

Zuzendaria: David Serrano.

Antzezleak: Ernesto Alterio, Alberto San Juan, Natalia Verbeke.

Jorgek 30 urte besterik ez ditu, baina bere bizitzak ezin duela okerrera egin sinistuta dago. Daukan lanak izugarri atsekabetzen du eta neskalagunak utzi egin du ezkontzea nahi zuen galdetu eta berehala. Bere lagunaren egoera ez da askoz hobea, denak baitabilza noraezean dituzten ametsak ezin betez. Denak ados daude; bizimoduz aldatzeko unea iritsi da, baina otu zaien ideiarik onena gaztetan zuten futbol taldea berriz osatzea izan da. Bizitzan zerbait irabazteko irrika dute, futbol 7 torneo bat bada ere.

NINE



ste honetako erretratu zaharra herritar batek laga digu. 1968. urteko uztailaren 13an, Mutrikuko "Ametza" tabernan ateratako argazkia da. Koadrila honek ez zeukan izenik, baina sarritan egiten zituzten lagunarteko bazkariak, eta haxe da horietako bat. Esan digutenez, umore onean eta oso gustura pasatu zuten eguna. Gogora ditzagun zein diren argazkian ageri zaizkigunak.

**Zutik, ezkerretik eskumara:** Alfredo Arriñaga (☞), Miguel Diego (☞), Emilio Iturregi, Antonio Perez (☞), Fernando Perez (☞), Fernando Marcos (☞) eta Juanito Eguren.

**Eserita, ezkerretik eskumara:** Alfredo Ruiz (☞), Alejandro Perez (☞), Pako Arriola (☞), Pako Egaña (☞) eta Casimiro Arozena (☞).



**Bukatu S. Coop.**

Olaso industrialdea. Olasope, 66-A

Tel.-Faxa: 943 74 42 54 - 20870 ELGOIBAR

**MEKANIZATUEN TAILERRA**

**Anchústegui**



**Sanyfer**

**ESPOSIZIOA  
ALMAZENA  
BULEGOA**

Olaso industrialdea

Olasope, 5 · 20870 - ELGOIBAR

Tel: 943 74 33 44 - 74 23 71

Faxa: 943 74 37 11



# espainiar estatua salatzera goaz!!

ESPAINIARI

eL



parte  
hartu!

**EKIMENAREN AURKEZPENA**  
larunbata 31, 12:00etan  
Foruen Plazan

euskal  
herria



AITORTU ★ ERRESPETATU

BADAŦOR...





KOMEDIA MUSIKALA

**ESTREINALDIA EUSKADIN**

**Herriko Antzokian**

**Otsailak 6**

**Ostirala**

**22:15ean**

**ALDAN COMPANY**

*Zuzendaria eta  
produktorea  
Eduardo Aldan*



**Sarrerak aurrez salgai Kultur Etxean (goizez)**

## EGIZU LO, TARTALO



Otsailak 8, igandea  
16:30ean, Herriko Antzokian

(5-10 urtekoentzat)

EUSKARAZ



KULTURA SAILA



FORU ALDUNDIA



SAREA